



vischnaunca da  
**sumvitg**

**Lescha davart igl  
allontanament e la  
purificaziun dallas auas**

## C u n t e g n

---

<b>I. Determinaziuns generalas</b>	<b>4</b>
Art. 1 Applicaziun ed intent	4
Art. 2 Equalitat dallas schlattineas	4
Art. 3 Incumbensa dalla vischnaunca	4
Art. 4 Resalva dil dretg surordinau	4
Art. 5 Classificaziun dils implorts per auas piarsas	5
<b>II. Tractament dallas auas piarsas</b>	<b>5</b>
<b>1. Dismessa d'aua enteifer igl intschess dalla canalisaziun publica</b>	<b>5</b>
Art. 6 Obligaziun da colligaziun	5
Art. 7 Colligaziun	5
Art. 8 Indrez da pumpar	6
Art. 9 Reflussiun	6
Art. 10 Retrer calira ord l'aua	6
Art. 11 Auas piarsas schubras	6
<b>2. Dismessa d'aua ordeifer igl intschess dalla canalisaziun publica</b>	<b>6</b>
Art. 12 Auas piarsas tschuffas	6
Art. 13 Dismessa dallas restonzas	7
Art. 14 Auas piarsas schubras	7
<b>3. Determinaziuns generalas</b>	<b>7</b>
Art. 15 Construcziuns	7
Art. 16 Collaudaziun	7
Art. 17 Menaschi, manteniment e renovaziun	8
Art. 18 Rumians	8
Art. 19 Dismessa da restonzas ord zavraders	8
Art. 20 Schubergiada da conducts	8
Art. 21 Controlla dils implorts dad auas piarsas	8
Art. 22 Reparatura da munconzas	9
Art. 23 Responsabladad	9
<b>III. Finanziaziun</b>	<b>9</b>
<b>1. Determinaziuns generalas</b>	<b>9</b>
Art. 24 Finanziaziun, contribuziuns e taxas	9
Art. 25 Taxaziun, disposiziun e retratga	10
Art. 26 Obligaziun da pagar taxas	10
Art. 27 Taxa da colligaziun	10
Art. 28 Taxas da colligaziun specialas / taxas da renovaziun	11
Art. 29 Taxaziuns	11
Art. 30 Scadenza ed incassament	11
Art. 31 Taxa fundamentala annuala	12

Art. 32 Taxas annualas da consum d'objects colligai	12
Art. 33 Taxas annualas d'objects buca colligai	12
Art. 34 Scadenza ed incassament	12
Art. 35 Castitgs	13
Art. 36 Recuors e mieds legals	13
<b>2. Stabiliments privats</b>	<b>13</b>
Art. 37 Stabiliments privats	13
<b>IV. Determinaziuns finalas</b>	<b>13</b>
Art. 38 Differenzas / excepziuns	13
Art. 39 Disposiziuns transitoricas	14
Art. 40 Approbaziun e vigur	14

## I. Determinaziuns generalas

### Art. 1 Applicaziun ed intent

<sup>1</sup> Questa lescha vala pigl entir territori communal. Ella ordinescha la construcziun, il manteniment, la renovaziun e la finanziazion dils implorts per la dismessa dallas auas piarsas, sco era las relaziuns denter ils proprietaris da beins immobiliars e la visch-naunca e sebasa sin igl art. 70 dalla constituziun communal.

<sup>2</sup> Per ils stabiliments d'auas piarsas, che vegnan planisai e construi el rom dalla procedura d'in plan da quartier, valan las disposiziuns dalla lescha da baghegiar davart la planisaziun da quartier. Aschinavon ch'ei exista leu neginas prescripziuns specialas, ein las disposiziuns da questa lescha d'applicar alla procedura dil plan da quartier.

<sup>3</sup> La suprastanza communal sa lubir ni disponer che beins immobiliars, ils quals san buca vegnir colligai culs implorts publics dalla visch-naunca da Sumvitg ein da colligiar cun ils implorts dalla visch-naunca vischinonta, sch'ei exista ina cunvegnentscha denter las duas visch-nauncas. Sut la medema cundiziun san era immobilias d'ordeifer igl intschess communal vegnir colligiadas cun ils implorts dalla visch-naunca da Sumvitg.

<sup>4</sup> Per tuts beins immobiliars ch'ein colligai culs implorts per la dismessa dallas auas piarsas dalla visch-naunca vischinonta valan las prescripziuns vertentas dalla visch-naunca pertuccada. Quella incassescha mintgamai las taxas conform a sia legislaziun resp. alla cunvegnentscha tenor al. 3. L'execuziun da talas determinaziuns resta tiels organs cumpetents dalla visch-naunca cun la quala la colligaziun succeda.

### Art. 2 Equalitat dallas schlatteinas

Las indicaziuns davart persunas, funcziuns e professiuns en questa lescha serefere-schan ad omisduas schlatteinas.

### Art. 3 Incumbensa dalla visch-naunca

<sup>1</sup> La visch-naunca ademplescha las incumbensas surdadas ad ella sin fundament dalla legislaziun federala e cantunala, aschilunsch che quellas vegnan buca exequi dil Consorzi serenera Zavragia.

<sup>2</sup> Alla visch-naunca cumpeta surtut la planisaziun, la construcziun e la survigilonza dils cundrezs publics per purificaziun dallas auas piarsas.

<sup>3</sup> La visch-naunca informescha ils patruns respectiv lur representants davart las neces-sarias lubientschas ch'ei basegna sco era concernent las pretensiuns tecnicas dils cundrezs d'auas piarsas.

### Art. 4 Resalva dil dretg surordinau

<sup>1</sup> Aschinavon che la presenta lescha cuntegn neginas determinaziuns particularas, valan las prescripziuns dalla lescha da baghegiar.

<sup>2</sup> Plinavon restan las prescripziuns corrispudentas dil dretg federal e cantunal sco era dil Consorzi serenera Zavragia resalvadas.

## Art. 5 Classificaziun dils implorts per auas piarsas

<sup>1</sup> Implorts per la dismessa dallas auas piarsas veggan classificai tenor lur proprietad en implorts dil Consorzi serenera Zavragia, implorts communals ed implorts privats.

<sup>2</sup> Implorts dil Consorzi serenera Zavragia ein ils indrezs principals per il tractament e per la purificaziun dallas auas piarsas tschuffas, ils conducts, ils fussals da plievgia ed ils pumpadis leutier. Quels ein fixai el contract da menaschi dil Consorzi serenera Zavragia e sil plan general dils stabiliments communabels.

<sup>3</sup> Implorts communals ein tuts implorts per la dismessa dallas auas piarsas, construi ed administrat entras la vischnaunca, sco per exemplu conducts d'aua tschuffa e d'aua schubra, fussals da plievgia, tschaffadas per descargar l'aua, pumpadis e sereneras communalas. Tier conducts novs fixescha la suprastonza communalala la part publica.

<sup>4</sup> Implorts privats per la dismessa dallas auas piarsas ein tuts implorts construi ed administrat entras persunas privatas, sco per exemplu conducts da colligaziun culs baghetgs, conducts egl intern dils edifecis, pumpas e sereneras individualas.

<sup>5</sup> La vischnaunca meina in plan da cataster dils stabiliments publics e privats, che sesanflan sin territori communal, per la dismessa dallas auas piarsas.

## II. Tractament dallas auas piarsas

### 1. Dismessa d'aua enteifer igl intschess dalla canalisaziun publica

#### Art. 6 Obligaziun da colligaziun

<sup>1</sup> Enteifer igl intschess dalla canalisaziun publica ein las auas tschuffas da menar els conducts publics. Resalvadas restan prescripcions specialas davart la colligaziun da habitaziuns e menaschis agricols sco era davart il tractament d'auas piarsas che corrispondan buca allas pretensiuns per la colligaziun alla canalisaziun.

<sup>2</sup> Tier baghetgs novs sto ina colligaziun provisoria per auas tschuffas vegin construida cura ch'ei vegn entschiet cun la construcziun dil baghetg.

<sup>3</sup> Baghetgs existents ston vegnir colligai cun la serenera aschiprest che la colligaziun ei pusseivla e la funczionalitat ei dada, en general denton sil pli tard enteifer in onn dapi la construcziun dalla canalisaziun publica. L'instanza da baghegiar fixescha il termin per la colligaziun.

<sup>4</sup> Vegn in object colligiaus cun la canalisaziun publica ston ils cundrezs existents per la dismessa d'auas piarsas vegin pri ord funczion. Els ston vegnir svidai ed ein d'allontanar ni d'emplenir cun material (sablun, tratsch) enteifer in onn. Buca pertuccai da quella prescripciu ein cundrezs per il tractament preliminar dall'aua tschuffa.

<sup>5</sup> Lubentschas da colligaziun succedan enteifer la procedura per la lubentscha da baghegiar.

#### Art. 7 Colligaziun

<sup>1</sup> L'instanza da baghegiar fixescha il liug e la specia dalla colligaziun.

<sup>2</sup> Denter il baghetg e la colligaziun cun la canalisaziun communal sto veginir pazzau in tumbin da controlla. La colligaziun sezza sa succeder senza tumbin da controlla, sto denton veginir fatga a moda professiunala.

## **Art. 8 Indrez da pumpar**

Ord stanzas ch'ein situadas pli bass ch'il nivèl dalla canalisaziun sto l'aua veginir dismessà en la canalisaziun entras pumpar.

## **Art. 9 Reflussiun**

Encunter reflussiun ord la canalisaziun publica ston ils possessurs prender las mesiras necessarias sin agen cuost.

## **Art. 10 Retrer calira ord l'aua**

<sup>1</sup> Igl ei buca lubiu da retrer calira ord las auas dalla canalisaziun publica avon la serenera.

<sup>2</sup> En cass extraordinaris sa l'instanza da baghegiar lubir da retrer calira ord la canalisaziun publica aschilunsch che la prestaziun dalla serenera vegin buca tangada.

## **Art. 11 Auas piarsas schubras**

<sup>1</sup> Auas piarsas schubras p. ex. aua da plievgia, dracca e neiv, aua sutterrana ed aua da fontauna, aua schubra da diever e da sferdentar dall'industria e da menaschis ei da schar sfundrar, sche las relaziuns hidrogeologicas lubeschian. Cass cuntrari ston ins menar l'aua piarsa schubra en conducts d'aua piarsa schubra ni directamein el prefluent ni tenor las determinaziuns el plan general da cataster per la dismessa dall'aua.

<sup>2</sup> La vischnaunca sa sfurzar possessurs da baghetgs existents da buca deviar auas piarsas tenor al. 1 en dutgs ed en la canalisaziun, aschilunsch che quei fa senn ed ei buca in buordi insupportabel per ils pertuccai.

<sup>3</sup> Tier la retratga dad aua che vegin buca menada ella canalisaziun per aua tschuffa ni aua schubra, sco spinas da bugnar iert, puoz da curtin, fontaunas eav. sa veginir lubiu sin damonda in dumbrader separau. Pil quantum dall'aua che vegin buca menada ella canalisaziun ed ella serenera, sto buca vegin pagau contribuziuns per la serenera.

## **2. Dismessa d'aua ordeifer igl intschess dalla canalisaziun publica**

### **Art. 12 Auas piarsas tschuffas**

<sup>1</sup> La dismessa dallas auas tschuffas ordeifer il spazi dalla canalisaziun communal succeda tenor il concept general per purificaziun dallas auas e tenor las prescripziuns dalla lescha federala davart la protecziun dallas auas.

<sup>2</sup> Aua tschuffa che sa buca veginir disviada en la serenera sto veginir menada en in cundrez senza deflussiun. Ella sto veginir rimmada e silsuenter purificada en ina serenera.

<sup>3</sup> Tier gruppas da casas e vischinadis pigns duei la purificaziun dall'aua succeder communablamein, nua che quei selai realisar tecnicamein e nua ch'igl ei finanzialmein supportabel. La suprastonza communal sa pretender dils proprietaris da schischom

ina sligiazun communabla. En cass specials sa la suprastanza communalia lubir sligiaziuns singularas. Aschilunsch ch'ina sligiazun communabla ei buca realisabla valan per ils singuls objects las medemas pretensiuns davart la purificaziun d'aua sco tier ina sligiazun communabla.

### **Art. 13 Dismessa dallas restonzas**

<sup>1</sup> L'aua schubra sa vegrir cun lubientscha dallas instanzas cantunalas sfundrada ni menada en in flum ni dutg.

<sup>2</sup> Foss e cundrezs senza deflussiun ston vegrir svidai tenor basegns. Gliet ed outras restonzas ord sereneras privatas ein da dismetter tenor basegns, per regla ina gada per onn. Aua tschuffa da habitadis da foss senza deflussiun e gliet ord sereneras privatas ein da transportar e dismetter en ina serenera publica.

<sup>3</sup> La vischnaunca survigilescha la purificaziun dallas auas tschuffas ord foss privats e sereneras pintgas.

<sup>4</sup> Sch'ei fa basegns sa la vischnaunca organisar sezza ni surdar l'incumbensa per purificaziun cun incaricar in'interpresa cumpetenta da purificar las auas tschuffas. Ils cuosts per la purificaziun ed ils transports ein da suprender cumpleinamein dils proprietaris dils foss e cundrezs privats.

### **Art. 14 Auas piarsas schubras**

Aua piarsa schubra ei da sfundrar ni da menar cun lubientscha dallas instanzas cantunalas en in flum ni dutg. Aua schubra astga buca vegrir dismessa en ina serenera pintga ni en in foss senza deflussiun.

### **3. Determinaziuns generalas**

#### **Art. 15 Construcziuns**

<sup>1</sup> Tuts conducts da purificaziun dall'aua ein da construir tenor las reglas enconuscentas dalla tecnica per stabilimenti della purificaziun d'aua.

<sup>2</sup> L'instanza da baghegiar fixescha enteifer la lubientscha da baghegiar las mesiras necessarias, aschilunsch che quei stat en lur cumpetenza. Per fixar quellas pretensiuns setegn ella vid las normas e recumandaziuns dallas associaziuns professiunalas e vid ils fegls d'informaziun dil post cantunal.

<sup>3</sup> Lavurs vid conducts dalla purificaziun d'aua ston vegrir exequidas a moda cumpetenta.

<sup>4</sup> Cundrezs d'auas piarsas, sco lingias, tumbins ed auters cundrezs ston esser accessibels da tut temps e duein saver vegrir controllai a moda sempla. Il diameter per lingias d'aua tschuffa ed auas piarsa sto impurtar minimalmein 12.5 cm.

#### **Art. 16 Collaudaziun**

<sup>1</sup> La construcziun da lingias, tumbins ed auters cundrezs da purificaziun d'aua ein d'annunziar all'instanza da baghegiar avon che cuvierer foss, tumbins e cundrezs. L'instanza da baghegiar ni ina persuna cumpetenta ch'ei vegrira incaricada dalla instanza da baghegiar controllescha tuts cundrezs e surtut la qualitat dalla colligaziun

dallas lingias privatas cun il conduct public. Ella ordeina tenor basegns reparaturas da munconzas e fa la controlla finala cun in attest.

<sup>2</sup> Aschilunsch che la vischnaunca fa buca ina controlla dils cundrezs, stabiliments e lingias per la dismessa d'auas piarsas e mesira buca en las lingias tier la collaudaziun ha il patrun da surdar all'instanza da baghegiar enteifer treis meins suenter la collaudaziun ils plans definitivs dallas lingias e dils cundrezs realisai.

## **Art. 17 Menaschi, manteniment e renovaziun**

<sup>1</sup> Tuts implorts per la dismessa dallas auas piarsas ein da duvrar e mantener a moda adequata e da renovar a dretg temps.

<sup>2</sup> Ils possessurs dils implorts ein responsabels pil corrispudent menaschi e manteniment da lur stabiliments. Disturbis han els d'annunziar alla instanza da baghegiar.

## **Art. 18 Rumians**

<sup>1</sup> Igl ei scumandau da dismetter rumians cumpacts e liquids en las auas piarsas. En cass da dubi decida l'instanza da baghegiar suenter haver consultau igl uffeci pigl ambient. Ils cuosts per ina eventuala expertisa vegnan adossai al caschunader.

<sup>2</sup> Cundrezs da manizzar astgan buca vegnir duvrai per manizzar rauba cun igl intent da dismetter quella en la canalisaziun.

<sup>3</sup> Restonzas, las qualas san vegnir dismessas senza far problems tier la purificaziun dall'aua astgan vegnir purificadas en ina serenera e quei cun la lubientscha digl uffeci cantunal.

## **Art. 19 Dismessa da restonzas ord zavraders**

Restonzas ord objects da prepurificaziun dall'aua sco zavraders d'iel i grass ston vegnir allontanadas per garantir la funcziun dils stabiliments tenor basegns, silmeins ina gada annualmein. Quellas restonzas ston vegnir dismessas tenor las prescripcziuns vertentas. Ellas astgan sut neginas cundiziuns vegnir deviadas en la canalisaziun, buca en dutgs ni l'aua sutterana.

## **Art. 20 Schubergiada da conducts**

<sup>1</sup> Ils conducts publics per la dismessa d'aua piarsa ein da schubergiar tenor basegns.

<sup>2</sup> Il medem mument sa la vischnaunca schubergiar encunter pagament conducts privats.

## **Art. 21 Controlla dils implorts dad auas piarsas**

<sup>1</sup> La vischnaunca examinescha periodicamain il stan dils implorts publics per la dismessa dallas auas piarsas. Igl access per intets da controlla ei da lubir allas persunas incumbensadas da tut temps.

<sup>2</sup> Ils possessurs da cundrezs privats controlleschan periodicamein lur stabiliments. La vischnaunca sa suprender la survigilonza dils stabiliments privats encunter ina indemnisaziun commensurada.

## Art. 22 Reparatura da munconzas

<sup>1</sup> La vischnaunca lai reparar immediatamein ils donns che vegnan erui vid implorts publics.

<sup>2</sup> Ils donns vid implorts privats lai il proprietari reparar immediat sin agen cuost dad el anora ni sin camond dalla vischnaunca.

<sup>3</sup> Sch'il proprietari dat buca suatienscha al camond ni sch'ei retracta d'in cass urgent e la vischnaunca sto agir immediatamein, lai la vischnaunca reparar ils donns ni ils disturbis sin quen dil proprietari. Quel sto vegnir orientaus immediat en scret davart las mesiras pridas.

## Art. 23 Responsabludad

<sup>1</sup> Ils proprietaris ein responsabels per tut ils donns e disavantatgs caschunai entras mendas da construcziun e da funcziun ni entras in diever e manteniment munlus.

<sup>2</sup> La vischnaunca ei responsabla per donns caschunai vid conducts privats entras il diever, il manteniment e la renovaziun nunqualificada d'implorts publics dalla visch-naunca.

## III. Finanziaziun

### 1. Determinaziuns generalas

#### 1.1. En general

## Art. 24 Finanziaziun, contribuziuns e taxas

<sup>1</sup> La vischnaunca incassescha contribuziuns e taxas che cuvieran ils cuosts per la construcziun, il menaschi, il manteniment ni renovaziun dad implorts publics. Ellas ston cuvierer ils cuosts per la dismessa dallas auas tenor il principi da caschunader. Sch'ei dat circumstanzas specialas, sa la vischnaunca cuvierer ils cuosts restonts cun mieds generals.

La finanziaziun succeda entras:

- taxas da colligiaziun
- taxas da colligiaziuns specialas / taxas da renovaziun
- taxas annualas

<sup>2</sup> Taxas da colligiaziun e da dismessa vegnan incassadas per cuvierer ils cuosts dalla colligiaziun generala e singulara e quei aschilunsch ch'ils cuosts per l'avertura deta-gliada ein buca finanziai entras contribuziuns.

<sup>3</sup> Per il manteniment e la renovaziun dils cundrezs existents sto vegnir fatg remessas sufficientas. Aschilunsch che las remessas tonschan buca sto vegnir incassau taxas da colligiaziun specialas / taxas da renovaziun.

<sup>4</sup> Il quen per canalisaziun e serenera vegn menaus enteifer il quen communal sco finanziaziun speciala.

## **Art. 25 Taxaziun, disposiziun e retratga**

<sup>1</sup> La calculaziun e la fixazion dallas taxas da colligiaziun, dallas taxas da colligiaziuns specialas / taxas da renovaziun e dallas taxas annualas succedan tenor las prescripcziuns da questa lescha e tenor il regulativ da taxas tier la lescha davart igl allontanament e la purificaziun dallas auas.

<sup>2</sup> Las tariffas vegnan fixadas en il regulativ separat.

<sup>3</sup> Las tariffas per las colligiaziuns succedan mintgamai sin fundament dalla valeta nova dil baghetg. Las tariffas per las taxas annualas che consisten ord 2 facturs, numnada mein tenor la valeta nova dil schazetg uffical sco taxa da basa e tenor la quantitat sco taxa da diever. Quellas taxas vegnan fixadas dalla suprastonza communal periodicamente tenor las tariffas fixadas en il regulativ da taxas. Ellas ein d'adattar enteifer la rama fixada cun risguardar ils basegns finanzials dil quen special per la dismission dallas auas piarsas.

## **Art. 26 Obligaziun da pagar taxas**

<sup>1</sup> Las disposiziuns ed ils quens vegnan tarmess allas persunas ch'ein inscrites el register funsil il mument dalla facturaziun. En cass da relaziuns da dretg da baghegiar succeda la facturaziun allas persunas cun dretg da baghegiar, en cass da proprietad communabla ad in representant, en cass da cumproprietad als cumproprietaris ni ad ina persuna definada, en cass da proprietad en condomini all'administraziun da tala.

<sup>2</sup> Mida ina immobilia maun suenter ch'il termin da scadenza ei spiraus surpren il niev proprietari l'obligaziun da pagar il quen aviert.

<sup>3</sup> Debitur dalla taxa ei il proprietari dil schischom ch'eis proprietari duront la perioda da mesiraziun corrispondenta.

### **1.2. Taxes da colligiaziun per auas piarsas**

## **Art. 27 Taxa da colligiaziun**

<sup>1</sup> La taxa da colligiaziun d'edifecis che vegnan colligai per l'emprema gada cun ils implorts publics per auas piarsas, vegn calculada tenor la valeta nova digl edifeci colligiaus. Sco basa valan las indicaziuns dalla valeta nova tenor schazetg uffical e las normas da taxas fixadas el regulativ da taxas. Tier objects cun divers dievers vegn la taxa fixada sin fundament dil diever principal.

<sup>2</sup> Mida in object muort midada d'intent en la classa da tariffa pli aulta eis ei da far in pagament supplementar. L'altezia dil pagament vegn quintada sin fundament dalla differenza denter la nova classificaziun e la veglia. En cass da bagatella sa la suprastonza communal desister d'in pagament supplementar anticipau.

<sup>3</sup> Succedan tier baghetgs gia colligai midadas da construcziun posteriuras (midadas, engrondaziuns, annexas, remplazzamenti, spazzadas e reconstrucziuns) tras las qualas la valur nova digl object vegn augmentada per pli che 20 % eis ei da far in pagament supplementar. La differenza vegn quintada dalla differenza denter la valur nova indexada tenor schazetg uffical avon la midada plus 20 % ed il schazetg effectiv dalla valur nova suenter la midada. Quei era lu, sche la valeta s'augmenta sco consequenza da repetidas midadas ni meglieraziuns succedidas vid igl edifeci el decours

da 5 onns. La taxa vegn mintgamai quintada tenor la tariffa vertenta per baghetgs novs.

### **Art. 28 Taxas da colligiaziun specialas / taxes da renovaziun**

<sup>1</sup> Tonschan las entradas da taxas e remessas buca per la finanziazion da novs cundrezs per auas piarsas e per las necessarias renovaziuns vegn incassau da tut las parcellas colligiadas taxas supplementaras da colligiaziun.

<sup>2</sup> Ston ils stabilitments publics vegnir engrondi muort basegns specials da singuls objects ston ils possessurs da tals pagar ina contribuziun speciala per cuvierer ils cuosts dall'engrondaziun.

<sup>3</sup> Las taxas per las contribuziuns specialas da colligiaziun ein da fixar tras l'autoritat communalia cumpetenta. Per ils ulteriurs fatgs valan era per las contribuziuns specialas da colligiaziun las usitadas prescripcions da questa lescha.

### **Art. 29 Taxaziuns**

<sup>1</sup> Las taxas da colligiaziun per edifecis novs e pagaments posteriurs tier midadas d'intent ni engrondaziuns vegnan taxadas provisiamein cun la lubientscha da baghegiar sin fundament dallas indicaziuns ella damonda da baghegiar. La taxaziun definitiva succeda sin fundament dil schazetg ufficial.

<sup>2</sup> Las taxas da colligiaziun per l'emprema colligiaziun d'edifecis existents vegnan fixadas cun la lubientscha da colligiaziun.

<sup>3</sup> Decisiva per las taxaziuns provisoricas ei la valeta tenor la lubientscha da baghegiar respectiv la plivalur digl object lubiu. Quella valur vegn fixada sin fundament dils cuosts approximativs ella damonda da baghegiar. Ein ils cuosts indicai apparentamein buca gests vegn la valur provisoria quintada sin fundament dalla valur fixada dalla segirada da baghetgs per il temps da baghegiar ni sin fundament d'in agen schazetg entras l'instanza da baghegiar.

### **Art. 30 Scadenza ed incassament**

<sup>1</sup> Las taxas da colligiaziun per auas piarsas ein da pagar tier la colligiaziun dall'immobilia als stabilitments publics d'aua piarsa. Pagaments supplementars per midadas d'intent ed engrondaziuns ein da pagar cun l'entschatta dallas lavurs.

<sup>2</sup> Contribuziuns specialas vegnan tschentadas a quen suenter la construcziun ni sanaziun digl implont. La suprastanza communalia sa pretender pagaments anticipai dils pertuccai gia duront il temps da construcziun.

<sup>3</sup> Las taxas da colligiaziun ch'ein vegnidias taxadas provisiamein ni definitivamein ein da pagar enteifer 60 dis dapi la consegna dil quen. El cass d'in pagament retardau vegn calculau in tscheins da retard tenor la decisiun dil departament cantunal da finanzas e vischnauncas.

### 1.3. Taxes da diever per auas piarsas

#### Art. 31 Taxa fundamentala annuala

<sup>1</sup> Per tut ils objects colligai cun la canalisaziun e serenera sto vegin pagau ina contribuziun fundamentala annuala.

<sup>2</sup> Sco valur per la taxa fundamentala vala la valur nova indexada dils objects colligai e las tariffas fixadas dalla suprastanza communal per las classas d'objects. Decisiv per la taxaziun ei la valur indexada dalla segirada da baghetgs. La valur per la taxa fundamentala vegin adattada mintga treis onns alla valur indexada dalla segirada da baghetgs. Semida la valur indexada dalla segirada da baghetgs per 2 puncts d'index ni dapli vegin ella medemamein adattada. Corrispunda quella valur buca cun la realitat, ordinescha la vischnaunca da far in niev schazetg.

#### Art. 32 Taxes annualas da consum d'objects colligai

<sup>1</sup> La taxa annuala da consum per ils singuls objects vegin fixada sin fundament dil consum d'aua frestga tenor dumbraders d'aua e tenor la tariffa che vegin fixada periodicamente dalla suprastanza communal per il m<sup>3</sup> aua duvrada.

<sup>2</sup> La taxaziun dallas taxas da consum succeda sin fundament dils dumbraders d'aua. Sch'in dumbrader d'aua indichescha il consum d'aua evidentamein falliu ni sch'el ha buca funcziunau duront la perioda da taxaziun, vegin il diever d'aua fixaus tenor la media da consum dils davos treis onns.

<sup>3</sup> L'installaziun, il manteniment e la survigilonza dils dumbraders d'aua succeda entras la vischnaunca. La vischnaunca sa denton surdar quell'incarica ad in'altra instituziun. Manipulaziuns vid ils dumbraders d'aua entras persunas buca autorisadas ein scumandadas.

<sup>4</sup> Pil dumbrader vegin quintau in tscheins annual tenor reglament da taxas tier la lescha davart igl allontanament e la purificaziun dallas auas.

<sup>5</sup> Tier objects nua ch'igl ei buca indicau da montar in dumbrader sa la suprastanza communal decider davart ina pauschala.

#### Art. 33 Taxes annualas d'objects buca colligai

<sup>1</sup> Per la purificaziun dall'aua tschuffa e dallas restonzas per objects buca colligai quenta la vischnaunca ni il Consorzi serenera Zavragia ina taxa tenor quantitad. Quella taxa duei cuvierer ils cuosts per la purificaziun dallas auas ed ev. era per il transport tier la serenera.

<sup>2</sup> La disposiziun dalla taxa da quantitad succeda tenor il quantum d'aua furniu e sin fundament dallas tariffas fixadas dalla suprastanza communal ella tariffa da classificaziun per m<sup>3</sup> ni tenor las tariffas dil Consorzi serenera Zavragia.

#### Art. 34 Scadenza ed incassament

<sup>1</sup> Las taxas da purificaziun e las taxas per ils dumbraders scadan mintgamai sin la fin dil meins zercladur (perioda d'in onn; fenadur digl onn precedent entochen zercladur digl onn actual) e vegnan tschentadas a quen el decuors dil tierz quartal digl onn actual. Las taxas vegnan tschentadas a quen als proprietaris tenor la definiziun en art. 26 al. 1.

<sup>2</sup> Las taxas facturadas ein da pagar enteifer 30 dis dapi la consegna dil quen da taxas. Per pagaments retardai vegn calculau in tscheins da retard tenor la decisiun dil departament cantunal da finanzas e vischnauncas.

## 1.4. Mieds legals / determinaziuns executoricas

### Art. 35 Castitgs

Surpassaments da quella lescha vegnan puni entra la suprastanza communalia cun castitg da tochen frs. 10'000. Donns caschunai vid il dumbrader van per grevezia dil privat mira art. 144 cudisch penal Svizzer.

### Art. 36 Recuors e mieds legals

<sup>1</sup> Protestas encunter las taxaziuns dall'administraziun communalia ein d'inoltrar a scret e motivadas enteifer 20 dis alla suprastanza communalia.

<sup>2</sup> La suprastanza communalia examinescha la protesta e fixescha la taxa debitada en ina decisiun cun indicar ils mieds legals.

<sup>3</sup> Encunter decisiuns e disposiziuns dalla suprastanza communalia sa vegnir recurriu enteifer 30 dis suenter la communicaziun tier la Dertgira administrativa dil cantun Grischun.

## 2. Stabiliments privats

### Art. 37 Stabiliments privats

<sup>1</sup> Ils cuosts da construcziun e manteniment dils implorts privats sco era la colligaziun cun la reit publica porta il petent. Ils cuosts per las colligaziuns preparadas dalla vischnaunca el rom dall'avertura fundamentalia vegnan tschentai a quen.

<sup>2</sup> Tier la cuvrida da vias publicas sa la vischnaunca obligar ils proprietaris privats da colligiar el medem mument lur schischom tenor las prescripziuns da questa lescha. Per regla lai la vischnaunca exequir quellas lavurs el rom dil project ed incassescha ladinamein ils cuosts dil privat.

<sup>3</sup> Tier implorts per la dismissa dall'aua piarsa e tier colligaziuns che servan a plirs beins immobiliars succeda la repartiziun dils cuosts entras ils privats sez. Resalvada resta la repartiziun dils cuosts el rom dalla procedura da plan da quartier.

## IV. Determinaziuns finalas

### Art. 38 Differenzas / excepcziuns

La suprastanza communalia ei autorisada da far excepcziuns aschinavon che circumanstanzas extraordinarias existan e l'applicaziun dallas prescripziuns da questa lescha pertassen direzias finanzialas nunsupportablas.

### **Art. 39 Disposiziuns transitoricas**

<sup>1</sup> Per ils onns 2016 ed ev. 2017 vegn tschentau quens provisorics. La taxaziun definitiva succeda sin fundament dall'emprema mesiraziun d'aua d'in entir onn calendaric.

<sup>2</sup> Per quens provisorics dils onns 2016 ed ev. 2017 suonda la taxaziun definitiva tenor ils principis en al. 1.

<sup>3</sup> Ils quens definitivs vegnan tarmess als possessurs digl object respectiv al dessignau responsabel el mument dalla facturaziun.

### **Art. 40 Approbaziun e vigur**

<sup>1</sup> Questa lescha ei veginida approbada entras la radunanza communala dils 19 da zercladur 2015.

<sup>2</sup> Ella passa en vigur cun igl 1. da schaner 2016.

<sup>3</sup> Las prescripziuns vegnan applicadas per tuttas damondas da colligaziun e per damondas da baghegiar ch'ein aunc buca decididas cun l'entrada en vigur dalla lescha.

<sup>4</sup> Cun l'approbaziun da questa lescha valan tuttas anteriuras determinaziuns contradictivas dalla vischnaunca da Sumvitg, en special ils artechels concernents il reglement per la dismessa d'aua sco abrogadas. Ils artechels che pertuccan la part dil provediment d'aua restan en vigur entochen ch'ina radunanza communalha ha approbau ina nova lescha davart il provediment d'aua.

<sup>5</sup> L'emprema revisiun da questa lescha ei veginida approbada entras la radunanza communalala dils 15-12-2017 e passa en vigur culs 01-01-2018.

#### **Il president communal**

*sig. Armin Candinas*

#### **Il canzlist communal**

*sig. Fabian Collenberg*